

6. zkia. 2005ko ekaina



Gipuzkoako Ikasleen Gurasoen Federazioa

# baikara

**EUSKAL ESKOLA  
PUBLIKOAREN JAIA,  
HUTS EGIN EZIN DEN  
HITZORDUA**



**CONSENSO  
EN TORNO AL  
DEPORTE ESCOLAR**



**URTEURRENAK  
ZILARREZKO EZTEIEN  
OSPAKIZUN HANDIA**

Utzi hegan egiten zure  
irudimenari eta idatzi euskaraz  
idatzi ahala.

Orain, zeurea da hitza



EUSKARAZKO  
IDAZLANEN  
bigarren  
LEHIAKETA

**NORBEGA S.A.**

Coca-Cola botilaratzaileak antolatutako ekitaldia

Argibide gehiago: Ane Epalza

Posta Elektronikoa: [aepalza@norbega.com](mailto:aepalza@norbega.com)

Telefonoa: 94 457 71 62

**Coca-Cola**  
© 2007





## baikara

### Gipuzkoako Ikasleen Gurasoen Federazioa

#### ARGITARATZAILEA BAIKARA FEDERAZIOA

Baso-Txiki Kalea,  
36-atzealdea  
20015 Donostia  
☎ 943-327208  
☎ 943-274977

e-mail: baikara@baikara.org  
rosa@baikara.org

#### Koordinatzailea

Rosa Izquierdo

#### Erredakzioa

Karmengo Ama ikastetxea  
Alitza ikastetxea  
Murumendi ikastetxea  
Medicus Mundi

#### Euskara zuzentzaileak

Miren Arratibel eta  
Aintzane Atela

#### Argazkiak

Luis Mari Unciti  
Imanol Lara

#### Diseinua eta maketazioa

Román Ferrero

#### Inprimatzailea

SVP  
Tel.: 943 410 800

#### Lege-gordailua

ISSN 1697-9109

**H**eldu dira, berriro ere, udako oporrak, eta hementxe gaituzue, beste behin, atsedean egun horietan zuekin egoteko prest. Izan ere, ziur gaude egun horietan gure aldizkariaren orrialdeak irakurtzeko denbora izango duzuela. Euskal Eskola Publikoaren jaiko argazkietan zuen burua ikusteko aukera ere izango duzue, jaira joateko aukera izan zenutenetako batzuek, behintzat. Ale honetan, bestalde, eskola kirolari buruz eskualdez eskualde egin diren bileren berri emango dizuegu, guztiongan eragina duen gaia dela uste baitugu. "Jangela solidarioa" proiektuaz ere hitz egingo dizuegu; proiektu horren bitartez, errealitate gordin batera hurbiltzeko aukera izango dugu, errealitate benetan gordina izanik ere, ezin baitugu ahaztu, hortxe dagoenez. Azkenik, pozgarria da zuen atalak aldizkari honetan gero eta orrialde gehiago betetzen dituela ikustea; beraz, orrialde horietan oraindik ere "estrealaldia" egin ez dutenei parte har dezaten dei egiten diegu, beti edukiko baitute berentzat tartetxo bat. **Opor zoriontsuak izan ditzazuela, eta itzuli arte!** ♣

**D**e nuevo llegan las vacaciones estivales, o más bien ¡por fin!, y de nuevo estamos con vosotros y vosotras para que nos lleéis a casa y tengáis tiempo más que suficiente para aprender y encontraros en alguna que otra foto de las del reportaje de la Fiesta de la Escuela Pública Vasca, aquellos y aquellas que tuvisteis ocasión de ir. También os informamos en este número acerca de las reuniones sobre el deporte escolar que se han llevado a cabo por zonas, ya que consideramos que es un tema que nos repercute a todos, al igual que el proyecto "Jangela solidarioa" que, de alguna manera, pretende acercarnos a una dura realidad que está ahí, y que lamentablemente también existe. Por último deciros que es una satisfacción el ver que vuestras noticias, vuestro espacio, sigue creciendo y cada vez ocupa más páginas de este revista, por lo que seguimos animando a aquellos y aquellas que todavía no se han "estrenado" a que lo hagan porque siempre tendréis vuestro espacio. **¡Felices vacaciones y hasta la vuelta!** ♣



Baikara  
aldizkariak Eusko Jaurlaritzaren  
laguntza jasotzen du:



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

CULTUR SAILA  
DEPARTAMENTO DE CULTURA

Aldizkari honek Gipuzkoako  
Foru Aldundiaren laguntza jaso du



## laburpena sumario

3. EDITORIAL. 4. NATURALEZAKO ESKOLA URGULLEN. 5. HEZKUNTZAKO EGITASMOEN UDAL GIDA. 6. DECIMO ANIVERSARIO DEL GAZTELEKU DE KONTADORES. 7. VACACIONES EN PAZ. 8. 2005-2006 IKASTURTERAKO ESKAINTZA HEZIGARRIA. 10. SOLUCIONES AL DEPORTE ESCOLAR. 11. JANGELA SOLIDARIA. 12. PRIORIDAD, LA ESCUELA PUBLICA. 14. EUSKAL ESKOLA PUBLIKOAREN FESTA. 17. EUSKARAZKO IDAZTEKO II. COCA-COLA LEHIAKETA. 18. BERRIAK. ♣



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

Gariteria, Hezkuntza, Lanbide eta Giza Eskubiaren Zuzendaritza  
Dirección de Juventud, Educación, Cooperación y Derechos Humanos



Cementos Rezola  
Italcementi Group



# URGULL, KULTURA EKINTZETARAKO GUNEA



1997. urteaz geroztik, Donostiako Udalak kultur ekintzen egitarau berezia antolatzen du urtero Urgull mendian, donostiarrek nahiz kanpotik etorritako bisitariek mendi hori ongi ezagutzeko eta bertan goatzeko aukera izan dezaten. Izan ere, Urgull mendia paraje ezin hobean dago, itsasoaren eta hiriaren artean, eta altxor bikaina da, historiari, kulturari eta paisaiari dagokienez.

Donostiako herritarrek Urgull mendia sakonago ezagutzeko, eta aisiarako eta gozamenerako tokitzat har dezaten sustatzeko, udarako hainbat ekintza proposatu dira.

## NATUR TXOKOA:

### IZADIAREN INTERPRETAZIO GUNEA, GOBERNADOREAREN BATERIAN.

Txoko horretan, izadia ezagutzen eta maitatzen ikasten dute haurrek. Neska-mutil gehienek ezezagun duten mundu berezi batean murgiltzeko aukera izango dute eskaintza horri esker. Baratzea eta etxalde txikia dira gune erakargarrienak, baina mahaian eta apaletan ere natur zientzien gaineko irakaspen bikainak aurkituko dituzte.

Ingurumenarekin loturiko hainbat ekintza egiten dira, bereziak astearte eta asteazkenetan, arratsaldeko 18.00tan.



## ERAKUSKETA:

### "SAGÜES, HIRI IKUR BERRI BAT" (MOTAKO GAZTELUA)

Orain arte San Telmo museoa kokatua egon den "Sagües, hiri ikur berri bat" erakusketa udara honetan Urgulleko Motako Gazteluan aurkituko da.

Sagüesen kalitate handiko esku-hartze bat egingo da, hiriaren itsas aldeko fatxadari errematea egin eta Zurriolako badia bere onera ekartzeko lanei buru emango diena. Horretako, itzal handiko arkitekto taldeek egindako bost proposamen aurkezten dira erakusketa honetan. Bost ekarpen horiek Sagüeseko etorkizunari buruz egiten duten hausnarketa aberasteko balio izango dute. Apustu berri bat jaio da, hurrengo urteotan hiriaren proiektu estrategiko bilakatu beharko lukeena.

Erakusketa honekin bat, ostiraleko txikientzat ekintza kultural ezberdinak egingo dira, arratsaldeko 18.00tan.

## LIBURUTEGIA:

### DAMEN BATERIA

Aurreko urteetan bezala, liburutegi oparoaz goatzeko aukera izango dute haurrek udan, egunero. Haurrentzako bereziki antolatutako liburutegia da, eta han bertan irakurtzeko nahiz etxera maileguan eramateko eskaintza zabal eta atsegina izango dute eskura. CD-Romen bilduma ederra eta horiez goza-tzeko bi ordenagailu ere izango dira.

"Ordu animatua" eta "Ipuinaren ordua" ekimenak errepikatu egingo dira, oso dibertigarriak direlako eta parte-hartzaile asko erakartzen dituztelako. Azken hau astelehen eta ostegunero arratsaldeko 18.00tan. Hain zuzen ere, ekintza horien xede nagusiak haur literaturaren bidez txikien irudimena bizkortzea eta Urgull mendira gero eta bisitari gehiago erakartzea izango dira. ♣





# Hezkuntza Programen Udal Gidaliburua

Hezkuntza Programen Udal Gidaliburuaren sei-garren alea aurkezten dizuegu, baita horri dagokion web orria ere, [www.donostia.org/hezkuntzagida](http://www.donostia.org/hezkuntzagida). Gida honetan Donostiako Udalak berak eta hiriko hainbat erakunde eta elkartek bultzatzen dituzten programak azaltzen dira. Hauxe gain, Gipuzkoako zenbait elkarte eta erakunderen programak azaltzen dira. Hauxe gain, Gipuzkoako zenbait elkarte eta erakunderen programak ere agertzen dira. Gida horren bidez, programak ordenatu eta eskaintza guztietarako sarbidea errazteaz gainera, gure hiriko heziketaren kalitatea hobetu nahi da. Hiri Hezitzaileen eskutitzean jasotzen den moduan, gure hiriak garapenerako elementu garrantzizkotzat hartzen du hezkuntza, eta bere gain hartzen du bertako biztanleen, batez ere haur eta gazteen, heziketan, promozioan eta garapenean duen ardura. "Donostia Hiri Hezitzailea" ekimenaren ekarpenetako bat da Hezkuntza Programen Udal Gidaliburuaren sei-garren ale hau. Gidan, hezkuntza jarduerak agertzen dira; hezkuntza maila guztiei begira -Haur Hezkuntza, Lehen Hezkuntza, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza, Hezkuntza Berezia, Batxilergoa, Formazio Zikloak, Lanbide Hastapeneko Ikastegiak, Lantegi Eskolak- eta irakasle eta gurasoentzat antolatuta dira.

**Gidan agertzen diren hezkuntza jarduerak 7 gaitan antolatuta daude:**

- Hezkuntza eta Kultura
- Hezkuntza eta Ingurunearen Ezagutza
- Ingurumen Hezkuntza eta Kontsumoa
- Bide Hezkuntza
- Osasunerako Hezkuntza
- Hezkuntza eta Kirola
- Lankidetzeta eta Giza Eskubideen Hezkuntza

700 ale banatuko dira Donostiako ikastetxe, ikasleek guraso elkarte, kultur etxe, jarduerak antolatzen diharduten erakunde, haurtxoko, gazteleku, aisialdiko elkarte eta bestelako erakundeen artean. ♣



## Un espacio para la naturaleza

Desde el año 1997 el Ayuntamiento de Donostia- San Sebastián viene desarrollando un programa de actividades culturales en el monte Urgull, con el objetivo de que éste sea cada vez más conocido y disfrutado por los donostiarres y por la gente que nos visita.



**NATUR TXOKO:** Centro de Interpretación de la Naturaleza, en la Batería del Gobernador. En este espacio se realizan diversas actividades medioambientales, y diferentes talleres tanto en el propio Natur Txoko como en los alrededores del Monte que permitirán conocer de cerca insectos, aves, así como la flora autóctona.

**EXPOSICIÓN:** "Sagües, nuevo símbolo urbano" en el Castillo de la Mota y **BIBLIOTECA:** Batería de las Damas. Las actividades de "La hora del cuento" y "La hora animada" se repiten en esta edición también, puesto que resultan divertidas y atraen a un gran número de participantes.

# Ikasturtea 2005-2006



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

Gazteria, Hezkuntza, Lankidetzeta eta Giza Eskubideen Zuzendaritza  
Dirección de Juventud, Educación, Cooperación y Derechos Humanos



# 10º aniversario del Gazteleku de Kontadores

EL GAZTELEKU DE KONTADORES, de la Dirección de Juventud, Educación, Cooperación y Derechos Humanos del Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián, ha celebrado su 10º aniversario.



Con 10 años trabajando para hacer de este Gazteleku un espacio educativo, de ocio y tiempo libre, donde adolescentes y jóvenes se sienten protagonistas y encuentran un lugar en el que desarrollar su creatividad, relacionarse con otras personas o pasar un buen rato.

A lo largo de estos años, el Gazteleku de Kontadores ha ido cambiando, tanto en su estructura como en su oferta, adaptándose a las demandas y necesidades de la juventud donostiarra en general y la de Bidebieta en particular.

En sus diferentes áreas de trabajo, se han ofrecido multitud de actividades y se han puesto en marcha proyectos en los que han participado muchas personas con las que se ha querido celebrar estos 10 años.

Para ello, desde el día 28 de mayo y hasta el 4 de junio se ha llevado a cabo un programa de actividades que ha pretendido aglutinar a las personas del barrio de Bidebieta y a otras que han sido parte importante en la vida del Gazteleku durante estos diez años.

## TRES ÁREAS FUNDAMENTALES

El Gazteleku de Kontadores se organiza en tres áreas interrelacionadas: Área de Información, Documentación y Divulgación; Área de Encuentro y Área de Promoción Cultural, Ocio y Tiempo Libre.

El Área de Información, Documentación y Divulgación ofrece a los y las jóvenes un Punto de Información Juvenil con todo tipo de información sobre empleo, becas, estudios, albergues, actividades,...; posibilidad de realizarse los carnets de alberguista, estudiante internacional,...; así como una hemeroteca con periódicos, revistas, cómics, etc;



y un espacio desde el que poder editar una revista joven: KÓNTAME.

En el Área de Encuentro o Topaleku, los y las jóvenes poseen diversas salas equipadas con juegos de mesa, futbolines, ping-pong, música de ambiente,... así como espacios donde poder dialogar y encontrarse. Desde esta área así mismo, se busca la dinamización de las tardes, proponiendo diversas y variadas iniciativas: películas, talleres (DJ's, tatuajes, camisetas,...), fiestas, campeonatos, salidas (puenting, agua-park, montar a caballo,...), etc.

El Área de Promoción Cultural, Ocio y Tiempo Libre, busca el empleo creativo del tiempo libre, potenciando para ello actividades culturales, recreativas,... Desde este área se organizan diversos cursos de expresión cultural que tienen como objetivo principal acercar a los y las jóvenes los diversos lenguajes de expresión artística (teatro, fotografía, danza, cómic,...); así como charlas, teatros, conciertos,... Así mismo, en el Gazteleku de Kontadores existen 4 laboratorios de fotografía en Blanco y Negro abiertos a jóvenes.

Este equipamiento juvenil municipal, en definitiva, es un espacio para la gente joven del barrio de Bidebieta y de todo Donostia, desde el que se proponen iniciativas, a la vez que está abierto a las ideas, intereses y sugerencias de los propios jóvenes. El Gazteleku de Kontadores viene funcionando desde el curso 1994-1995, en el barrio de Bidebieta en la Avda. Pasajes de San Pedro 13, bajo; en horario de lunes a sábado de 16:30h a 20:30h y martes, miércoles, jueves y sábados de 10:00h a 14:00h. ♣

## Kontadores Gaztelekuaren 10. urteurrena

Kontadores Gazteleku Donostiako Udaleko Gazteria, Hezkuntza, Lankidetzeta eta Giza Eskubideen Zuzendaritzaren ekimena da. Gazteleku 14 eta 30 urte bitarteko nerabeei eta gazteei zuzendua dago eta aurten du hamargarren urteurrena. Kontadores Gazteleku gazteen topagunea da, Aisiaren

eta Denbora Librearen eremutik eta Denbora Librearen ikusmolde hezitzailetik abiatzen dena. Gazteek eremu horretan dituzten beharrei erantzun dieten zerbitzuez eta jardueraz osatutako egitasmo zabala eta askotarikoa osatzea du xede, baita gazteak protagonista izatea eta taldean lan egitea ere.



# Vacaciones en paz

## Oporrak Bakean

Un año más, la ciudad de Donostia-San Sebastián dará la bienvenida a los niños y niñas saharauis que tendrán la ocasión de disfrutar de una Vacaciones en Paz lejos de los campos de refugiados de Tinduf, en el desierto argelino.



Concretamente el País Vasco acogerá aproximadamente 500, de los cuales 150 estarán en Gipuzkoa, incluyendo Donostia-San Sebastián que acogerá 40 niños y niñas. Este grupo se suma a los otros que en años anteriores han tenido la oportunidad de visitar nuestra ciudad y pasar sus vacaciones en familias donostiarras.

Los niños y niñas en edades comprendidos entre los 7 y los 12 años, permanecerán los dos meses de vacaciones, concretamente del 9-11 de julio al 9-11 de setiembre en familias donostiarras, que colaboran en esta actividad de manera absolutamente desinteresada, estando en todo momento atendidos y asesorados por el equipo de monitores contratados a tal efecto.

Cualquier familia puede acceder a este programa sin que exista ninguna condición previa, excepto que asuman las normas de funcionamiento que se establecerán conjuntamente una vez seleccionadas las mismas. Para más información:

Área de Cooperación y Derechos Humanos  
Palacio Goikoa. C/Mari 1, 1º.  
20.003 Donostia  
(943) 48 14 71

2 0 0 5



Donostiako Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián

Gazteria, Hezkuntza, Lanikidetzeta eta Giza Eskubideen Zuzendaritza  
Dirección de Juventud, Educación, Cooperación y Derechos Humanos



Donostia-San Sebastián  
espacio para una  
cultura de paz



### GURASOAK

#### SESIONES FORMATIVAS

Para ofrecer un recurso a madres y padres con carácter informativo y formativo

#### “LA RESPONSABILIDAD TAMBIÉN SE COMPARTE”

Para incidir en la educación a través de las relaciones del grupo familiar en el conjunto de las tareas de mantenimiento, atención y cuidado

#### “ENTRENANDO EN HABILIDADES SOCIALES”

Para adquirir recursos que faciliten la comunicación y relación familiar

Durante el curso 2004-2005 los Programas citados han sido realizados en Aduna, Aizarnazabal, Azkoitia, Donostia, Errenteria, Eskoriatza, Getaria, Hernani, Hondarribia, Irún, Lasarte, Oiartzun, Ordizia, etc. interviniendo en los siguientes Centros: **Aduna Eskola, Amara Berri Eskola, Basakaitz Eskola, Cristobal Gamon Eskola, Dunboa Eskola, Elatzeta Eskola, Elizalde Eskola, Fray A. Urdaneta Eskola, Ikasbide Ikastola, Intxaurrondo Ikastola, Iturzaeta Eskola, Jakintza Ikastola, J.M. Iparragirre Institutua, Luis Ezeiza Eskola, Sasoeta-Zumaburu Eskola, Talaia Eskola, Urumea Ikastola, Xabier Munibe Ikastola, Zubieta Eskola y Donostiako Kultur Etxeak.**

Nº de participantes:  
1890 madres y padres

#### TALLERES FORMATIVOS

Para ser un entorno de apoyo a las familia con menores

#### GESTIÓN Y PARTICIPACIÓN

Para jugar a ser una AMPA y representar a madres y padres

#### “CONVIENDO ENTRE CULTURAS”

Para encaminarnos hacia la convivencia desde una perspectiva crítica



# FORMAZIO ESKAINTZA



## IKASLEAK

**“JOLASEAN ELKAR  
EZAGUTZEN DUGU”**

Kultur arteko  
elkarbizitzara bideratutako  
gizarte trebetasunak  
ikasleriarengan pizteko

**“JOLASEAN  
ERABAKIAK HARTU”**

Oreka osasuntsua  
lortzearren, drogekin  
bizitzen ikasteko

**“JOLASEAN ERRONKEI  
AURRE EGIN”**

Egunerokotasunean  
sortutako zailtasunei aurre  
egitearren,  
norbanakoaren zein  
taldearen gaitasun  
kritikoa ahalbidetzeko



2004-2005 ikasturtean zehar,  
Donostian, Erreterian,  
Eskoriatzan eta Ordizian gauza-  
tu dituga arestian aipatutako  
programak, honako ikastetxe  
hauetan, hain zuzen:

**Amassorrain Ikastola, Cristobal  
Gamon Eskola, Fray A. Urdaneta  
Eskola, Intxaurrondo Ikastola,  
Jakintza Ikastola, Koldo  
Mitxelena Eskola eta Luis Ezeiza  
Eskola.**

Parte-hartzaile kopurua:  
3, 4, 5 eta 6. mailetako 420  
ikasle.

# El deporte escolar necesita grandes cambios



eskola  
kirolean  
sakoneko  
aldaketak egin  
beharra dago

Eskola kirolaren gaiaz gero gehiago kezkatzen dira IGEak, bai antolamenduari dagokionez, bai gure seme-alaben heziketan gai horrek deza-keen garrantziari dagokionez. Kezka hori kontuan hartuta, hiru bilera antolatzea erabaki genuen, herrialdeko hainbat gunetan, gaian interesa duten guztientzat. Ekainaren 9an izan zen lehenengo bilera Donostiako Amara auzoko Ernest Lluch kultur etxean, bigarrena ekainaren 15ean Ordiziako Urdaneta Eskolan eta hirugarrena ekainaren 16an Bergarako San Martin eskolan.

**ESTE ES EL DIAGNÓSTICO AL QUE SE HA LLEGADO TRAS TRES REUNIONES AUSPICIADAS POR BAIKARA CON LOS RESPONSABLES DEL TEMA EN DISTINTOS PUNTOS DE LA PROVINCIA COMO SON DONOSTIA, ORDIZIA Y BERGARA**

**E**l tema del deporte escolar preocupa cada vez más a las Ampas, tanto en su aspecto organizativo, como en lo que se refiere a la importancia que pueda tener en una educación integral para nuestros hijos e hijas. Además, no debemos olvidarnos de que, tal y como está estructurada la educación no formal, el deporte escolar, al igual que el resto de actividades extraescolares, es competencia de las Asociaciones de Madres y Padres. Por tanto, deberíamos ser conscientes de la importancia que tiene porque, en ocasiones, de nuestras propias decisiones depende la calidad del deporte escolar que ofrecemos.

Somos conscientes también de que muchas veces las condiciones en las que se imparte el deporte escolar están motivadas por aspectos que limitan nuestra capacidad de decisión, tales como una reglamentación confusa, falta de apoyo institucional, escasa implicación de los propios padres y madres..., etc.

Por todo ello ya en el pasado número de la revista Baikara decidimos abordar el tema ya que, además de la importancia que entendemos que tiene, en la Federación estábamos recibiendo información suficiente como para intentar contrastarla y hacer un poco "frente común"

ante un desencanto generalizado y palpable. De esta manera nos planteamos organizar tres reuniones, en diferente puntos de la provincia, dirigidas a todos los interesados en el tema. El día 9 de junio tuvo lugar la primera de ellas en el centro cultural Ernest Lluch del barrio donostiarra de Amara, la segunda se celebraría el 15 de junio en Urdaneta Eskola de Ordizia y la tercera en San Martin eskola de Bergara el día 16 de junio.

Tras estas tres reuniones a las que han acudido coordinadores del deporte escolar de los centros, profesorado de educación física, madres y padres miembros de la comisión de deporte escolar e interesados en general, podemos afirmar que hay un sentimiento unánime de descontento tal y como está funcionando el tema en los centros públicos. En estas reuniones se han acercado posturas, contrastado opiniones e intercambiado experiencias diferentes para poder hacer un diagnóstico que, a día de hoy, pasa por grandes cambios de los que os hablaremos después de las vacaciones y de cara al próximo curso escolar, cuando se haya producido ya una toma de contacto conjunta que nos permita hablar de una línea de actuación concreta. ♣





**Andoni Aduriz, Hilario Arbelaitz, Karlos Argiñano, Juan Mari Arzak, Martín Berasategi eta Pedro Subijana sukaldariak apadrinatzen dut proiektua. Kafe batek balio duenarekin, Etiopiako hiru haurren egun osoko elikagaiak ordain daitezke.**



# JANGELA SOLIDARIOA, PROIEKTU BIKAINA

**BOST URTEZ WUKRO HERRIKO (ETIOPIA) 500 HAUR UMEZURTZEN ELIKADURAREN GASTUA ESTALTZEKO DIRUA LORTZEA DA KANPAINA HONEN HELBURUETAKO BAT**

**P**roiektu honen helburua, Angel Olaranek babesten dituen 500 umezurtzen elikadura bermatzea da. 2003ko udan joan ginenean 300 umezurtz zituen, gaur egun dagoeneko 1.200 dira. Proiektu hau aurrera eraman ahal izateko bazkideak egitea da gure helburua. 5 urtetan 500 umezurtz horien elikadura bermatzeko adina bazkide lortzea da gure asmoa.

Bost urte igaro ondoren, proiektua bazkideen (bost urte ondoren bazkide izaten jarraitzen badute) diru sarreren bidez sostengagarria izatea da xedea. Bost urte hauetan proiektu hau aurrera eramateko nahikoa bazkidea lortzea da azken helburua; horretarako, hainbat ekintza aurrera eraman, herrietan hitzaldiak emango ditugu...

Bazkideak lortu nahiaren arrazoia honako hau da: ezin

gara ibili han eta hemen diru laguntza puntualak eskatzen, eta ezin gara diru sarrera finkorik gabe egon, izan ere, era horretara ez genuke bosgarren urtetik aurrera diru sarrerarik edukiko. Gure asmoa diru sarrera horiek etengabeak izatea eta ume horien elikadura denboran ziurtatu ahal izatea da. Dagoeneko 80 bazkide baino gehiago bildu gara, eta diru sarrera puntualak ere izan ditugu (udal batzuk, enpresa batzuk...).

Gure proiektua Andoni Aduriz, Hilario Arbelaitz, Karlos Argiñano, Juan Mari Arzak, Martín Berasategi eta Pedro Subijana sukaldariak babesten dute. Proiektuaren prentsaurrekoan izan ziren eta etengabe gaude horiekin harremanetan. Horiez gainera, medicumundi Gipuzkoa erakundeak ematen digu legezko babes eta haiekin elkarlanean ari gara. ♣

## Jangela solidaria, todo un proyecto

‘Jangela Solidaria’ la forman un grupo de personas agrupadas en torno a un proyecto cuyo objetivo consiste en garantizar la alimentación de 500 niñas y niños huérfanos de la región del Tigray de Etiopía, donde el misionero hermano Angel Olaran lleva trabajando 13 años para las personas más desfavorecidas. Los niños y niñas a los que pretenden ayudar han perdido a sus padres, principalmente como consecuencia de la guerra con Eritrea y del SIDA. Sólo en Etiopía se estima que existen un total de

650.000 huérfanos y huérfanas a causa de esta enfermedad.

Hay que entender que en un mundo donde se producen excedentes de alimentos, que en muchas ocasiones son destruidos por motivos de mercado, es escandaloso y éticamente intolerable que una parte importante de la población pase hambre.

El proyecto de ayuda alimentaria que está desarrollando ‘Jangela Solidaria’ se está llevando cabo a través de la organización medicumundi gipuzkoa.



Imanol Zubizarreta

Presidente de EHIGE

## Prioridad: LA ENSEÑANZA PÚBLICA



Las entidades que conformamos la Mesa de la Enseñanza pública (EHIGE-Euskal Herriko Gurasoen Elkarte, Sortzen Ikasbatuaz, CCOO, ELA, STEE-EILAS, UGT, Sarean, BIHE, Haur Eskolen Koordinadora), ante la nueva legislatura en nuestra comunidad manifestamos identificarnos con los principios básicos que se recogen en la convocatoria para la Semana Europea a favor de la educación, siendo estos principios los que dan sentido al trabajo diario que realizamos.

“Queremos un sistema educativo que sirva de garantía para la lengua y la cultura propias, basado en el respeto al carácter de los individuos que lo conforman, oponiéndonos categóricamente a los modelos de educación neoliberales y a las tendencias a la privatización”, afirma el Presidente de EHIGE, Imanol Zubizarreta.

“No podríamos decir lo mismo sobre las políticas educativas que se están impulsando por parte de los gobiernos de Euskal Herria –continúa diciendo Imanol Zubizarreta-. En estos momentos de cambio de legislatura en la Comunidad autónoma del País Vasco, queremos hacer un balance de los últimos 4 años y queremos también hacer nuestras propuestas a la nueva Consejería de Educación”.

### VALORACIÓN DEL ÚLTIMO EJERCICIO DEL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN

- El modelo de implantación del ciclo 0-3 en nuestra Comunidad ha tenido

efectos perniciosos para la escuela Pública. Con la implantación de dicho ciclo, en lugar de favorecer la educación pública se han reforzado las tendencias privatizadoras, y además sin control alguno. Un dato esclarecedor: no se han creado las plazas que se aseguraron en las Haurreskolak, y además, la mayoría de las plazas creadas se concentran en poblaciones muy pequeñas. Por tanto, la Escuela pública no puede cubrir las necesidades de las poblaciones mayores y de las capitales.

- La falta de planificación no solo afecta al ciclo 0-3: el Mapa escolar que se hizo hace 10 años no ha sido actualizado, no se planifican las necesidades educativas de los nuevos barrios, a pesar de que la tasa de natalidad asciende no se están preparando nuevos centros públicos. Como consecuencia de todo ello, creemos que cada vez son más las zonas en las que faltan plazas.

- Los retos más importantes para la escuela pública vasca en nuestra comunidad no han tenido una respuesta global. A pesar de que desde la propia administración se han mar-

cado cinco líneas de desarrollo prioritarias entre las cuales se encuentran la integración de los inmigrantes, el tratamiento unificado de las lenguas, las TIC, ... no se han tomado las medidas eficaces y elaboradas necesarias para ello. No se ha hecho el esfuerzo necesario para desarrollar la autonomía de los centros imprescindible para lograr dichos objetivos, la Administración va por detrás de la realidad y de los centros.

- Los servicios educativos (comedores, transporte, actividades extraescolares,...) siguen situándose fuera del sistema en su conjunto. No ha habido mejoras en estos últimos cuatro años y las propuestas de los agentes educativos han sido rechazadas. Hay una clara tendencia hacia la privatización, y como consecuencia de todo ello, se siguen dando las subcontrataciones, las asociaciones de padres han de gestionarlas, se cobran cuotas a las familias, etc.

- No hemos percibido que se haya intentado realmente mejorar la imagen y la consideración de la Escuela Pública dando a conocer el trabajo que la misma realiza y los proyectos





Asimismo, queremos mostrar nuestro agradecimiento a todos los agentes de la comunidad escolar porque gracias a su trabajo están reforzando y mejorando la Escuela Pública Vasca.

En la misma línea, hacemos una llamada:

- A la sociedad en su conjunto para que impulse la enseñanza pública y para que refuerce las comunidades educativas.
- A las comunidades educativas para que participen en las escuelas impulsando la mejora en todos los ámbitos, desde el nivel pedagógico hasta el de gestión.
- A los centros escolares, para que creen redes educativas (tal como se está haciendo en algunas zonas, creando puentes de comunicación entre las diversas etapas...)
- A la enseñanza pública, para que vaya construyendo su futuro. ♣

## HEZKUNTZAKO SAIL BERRIARI ESKAERAK

- 1.- Irakaskuntza Publikoko hezkuntza eragileekin batera elkarlanean aritzea.
- 2.- Behar guztiak asetzeko plangintza lan osoa egitea, etorkizunera begirako lana alegia: eskola berriak, azpiegiturak, eskaini beharreko zerbitzuak, eta baita euskalduntze prozesuaren, curriculumaren garapeneren eta ikastetxearen autonomiaren ondorioz sortzen diren zerbitzuak ere.
- 3.- 0-3 urte bitarteko zikloari lehentasuna emango dion eta 0-18 ibilbideak ziurtatuko dituen plangintza lana.
- 4.- Irakaskuntza Publikoak behar adina baliabide izatea, eta ikastetxeentzako aurrekontuko diru kopurua handitzea. Euskal Eskola Publikoa gurea dela aitortzea, zuzentasuna bermatzen duen bakarra.
- 5.- Diru publikoak kontrolatzea eta ikastetxe publikoetako beharrak bermatzea.

en los que se está trabajando.

- Se han promocionado políticas que no han tenido en cuenta las propuestas realizadas por los agentes de la enseñanza pública. Tampoco se ha cumplido lo firmado con los Sindicatos.

- La política educativa desarrollada por el Departamento conduce a la enseñanza pública hacia una vía muy cerrada, y ante los verdaderos problemas no ha desarrollado una política propia. Entre otros podríamos citar: la falta de planificación, una disminución del presupuesto general de educación dirigido a la enseñanza pública, la falta de cobertura y de facilidades para ejercer la dirección, la falta de interés por reforzar las asociaciones de padres, las necesidades no cubiertas en la formación continua del profesorado,...

### PETICIONES AL NUEVO DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN


- 1.- El trabajo en equipo con los agentes educativos de la Enseñanza Pública.
- 2.- Que se haga un trabajo de planificación integral con vistas al futuro,

para cubrir todas las necesidades: nuevas escuelas, infraestructuras necesarias, servicios a ofertar, así como las derivadas de la euskaldunización, el desarrollo del currículo propio y la autonomía de los centros.

- 3.- Una labor de planificación, priorizando el ciclo 0-3, y asegurando los itinerarios 0-18 necesarios.
- 4.- Que la Enseñanza Pública disponga de los medios necesarios, se incremente la dotación presupuestaria a los centros. Reconocer, de hecho, que la Escuela Pública Vasca es la nuestra, la única que garantiza la equidad.
- 5.- Que se controle el dinero público y se garanticen las necesidades de los centros públicos.

### A LA COMUNIDAD ESCOLAR Y A LA SOCIEDAD VASCA

Porque según las encuestas que en el 2002 y el 2004 se realizaron desde la Presidencia del Parlamento Vasco, la Escuela Pública es la mejor valorada, y porque en el caso de que ello fuera posible el 66% elegiría la escuela Pública Vasca.



# AGURAIN, FESTAZ BLAI

ARABAKO UDALERRI  
HORRETAN EGIN DA,  
AURTEN, EUSKAL ESKOLA  
PUBLIKOAREN FESTA. BESTE  
BEHIN ERE, JOLASAK ETA  
ALDARRIKAPENAK BAT EGIN  
ZUTEN, AGURAINGO  
BIZTANLEEN KOPURUA  
HOGEI BIDER HANDIAGO  
EGIN ZEN EGUN BATEAN



# EUSKAL ESKOLA PUBLIKOAREN FESTA



**A**urreko ekainaren 5ean Euskal Eskola Publikoaren XIV. Jaia ospatu genuen. Dakizuenetz, Euskal Herriko ikastetxe publikoetako gurasoek antolatzen dugu, urtero, Euskal Eskola Publikoa aldarrikatzeko, euskal eskola publiko kalitatezko, integratzaile eta parte-hartzean oinarritua, aldarrikatzeko, hain zuzen, Milaka lagun elkartu ziren Agurainen -orain hiru urte ere hantxe egin zen Jala-, "Mugak gaindituz, bideak egin" goiburuak erakarrita, eta, bisitari oldearen ondorioz, udalerrri horretako herritarren kopurua ohi dena halako hogeitazko ordu batzuetan. Goiztiarrenek Santa Maria plazan bat egin zuten, goizeko hamaiketan. Jarduneko lehendakari Juan Jose Ibarretxe eta beste agintari batzuk bertan zirela, festari hasiera emango zion ohorezko aureskua ikusi zuten plazan. Hortik aurrera, aldarrikapena eta jai giroa elkarri eskutik helduta ibili ziren egun osoan, Agurainen antolatutako sei guneetan. Herri kirolak, Agurain eta Araiako dantak, borradak, gaztelu puzgarriak, Kiki Koko eta Moko pailazoaren kale emanaldia, Patha Rheiren antzerkia... denen gustagarri izan ziren. Ausartenek tirolinan jauzi egiteko aukera izan zuten, baita eskalan gora eta behera ibiltzeko ere; baina Aguraingo gehien, postu ibiltariak ikustera, edo talo ederrak dastatzera. ♣







## Aldarrikapenerako tarte bat

Aurreko ekitaldietan bezalaxe, Jaiaren helburua euskal eskola publikoari halako ukitu ludiko eta jai girokoa ematea da, baina ez dira alde batera uzten lau haizetara zabaldu nahi ditugun hainbat aldarrikapen, hezkuntza komunitateko beste sektoreek ere bere egiten dizutenak.

Zehazki, ikasleak euskalduntzeko hizkuntz eredu bakarra sortzea, udalek eta Eusko Jaurilaritzak akordioak lortzeko zain egon gabe 0-3 urte bitarteko tartea eskaini ahal izatea, eskola mapa gure herri eta hirien beharren arabera eguneratzea, ikasmaterialen doakotasuna eta familiek eskola ingurunean parte hartzea dira gaur egun euskal eskola publikoak dituen erronka nagusiak.

## ALGO MAS QUE UNA FIESTA

El pasado día 5 de junio celebramos la XIV edición de la Fiesta de la Escuela Pública Vasca, fiesta que como ya sabéis organizamos anualmente los padres y madres de los centros educativos públicos de Euskal Herria con el objetivo de reivindicar una Escuela Pública Vasca de calidad, euskaldún, integradora y participativa. Miles de personas se acercaron a la localidad alavesa de Agurain -que ya había recibido la Fiesta tres años atrás- bajo el lema "Mugak gaindituz, bideak egin", provocando que su población se multiplicara por veinte durante unas horas.

La reivindicación se mezcló en todo momento con el ambiente festivo que estuvo repartido en seis espacios diferenciados de la villa aguraindarra. El deporte rural, las tamborradas de Agurain y Araia, los castillos hinchables, las actuaciones callejeras de los payasos Kiki Koko Moko, el teatro de Patha Rhei hicieron las delicias de todos. Los más atrevidos no dudaron en lanzarse en tiro-lina y andar por una improvisada escala, mientras que la mayoría de la gente rondaba la zona amurallada de Agurain observando los puestos ambulantes o saciando el apetito con un sabroso talo.

EUSKAL ESKOLA PUBLIKOAREN FIESTA



## ESKOLA TXIKIEN JAIA

Elgeta ere galaiz jantzi zen, ekainaren 12an, hain zuzen, Eskola Txikien Jaia zela eta.

Jaiaren goiburua 'Eskola txikiak bizirik, herri txikiak bizirik' izan da, eta Gipuzkoako hogeita zortzi ikastetxe elkartu ditu. Aurreko urteetan bezala, guraso, ikasle eta irakasleak bildu dira jaira, antolatutako ekintzetan elkarrekin parte hartzera.

Eguna goizeko 10etan hasi zen, agintarien ongietorriarekin. Ondoren, jolasez eta era guztietako ekintzez gozatzeko aukera izan zen. Arratsaldean, berriz, pailazokak eta Tapia eta Leturiaren emanaldia. Den-dena, nola ez, jai giroan, musika eta eskola ardatz hartuta, bi osagai horiek izan baitziren eguneko elementu bateratzaileak. ♣







# 36 gazte saritu dira norbegak eta Coca-Colak antolatutako euskarazko idazlanen bigarren lehiaketan

**Ekainaren 2an, arratsaldeko 19,30ean, izan zen Bilboko Itsasadarra Itsas Museoan lehiaketa honen sari banaketa. Guztira 36 sari banatu ziren.**

Hego Euskal Herriko DBH 2. mailako ia 2.000 ikasle inguruk parte hartu dute Norbega S.A.k (hemen go Coca-Cola botilaratzaileak) antolatu duen Euskarazko Idazlanen Bigarren Lehiaketan. Euskara irakurketaren eta idazketaren bidez sustatzeko xedez jaino zen lehiaketa hau eta iaz baino 500 parte hartzaile gehiago izan dira aurten. Apirilaren 15ean izan zen, Bilbon eta Donostian, lehiaketaren herrialdeakako fasea. Idazlanaren gaia honako hau izan zen: "Asma ezazu zure kirola".

Epaimahaiko kide Lorea Bilbao (Eusko Jaurlaritzako Euskara Sustatzeko Zuzendaria), Gotzon Lobera (Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara Sustatzeko Zuzendaria), Xabier Kintana (Euskaltzaindiako kidea) eta Iñaki Mendizabal (ELEA argitaletxearen ordezkaria) izan ditugu, euskal instituzioei eta kulturari lotutako pertsonak guztiak. Sailkatu guztiek sari ederrak jaso zituzten, eta irabazleak bidaia zoragarri bat egingo du Londresa eta baita ordenagailu eramangarri bat ere.

## GIPUZKOAN IKASLE HAUEK SAILKATU DIRA:

Irati Salsamendi	Axular Lizeoa	Donostia
Libe Mendoza	Jesusen Bihotza Ikastola	Villabona
Ane Saenz de Zaizegui	Axular Lizeoa	Donostia
Imanol Urkola	Jesusen Bihotza Ikastola	Villabona
Lierni Munduate	Ekintza Ikastola	Donostia
Beñat de Alba	IES Toki Alai	Irun
Ana Lupe Iridoy	IES Talaia	Hondarribia
Maddi Goitia	Eskibel Ikastetxea	Donostia
Laura Ruiz	Ekintza Ikastola	Donostia
Oihane Mitxelena	Eskibel Ikastetxea	Donostia
Laura Narváez	Axular Lizeoa	Donostia
Irati Murua	IES Oianguren	Ordizia

## EUSKARAZKO IDAZLANEN BIGAREN LEHIAKETAKO AZKEN SARITUAK HAUEK IZAN DIRA:

1. Jaione Saez	San Fermin Ikastola	Iruñea
2. Irati Salsamendi	Axular Lizeoa	Donostia
3. Itxaso Gallastegi	Lauaxeta Ikastola	Zornotza
4. Jone Eizmendi	Laudio Ikastola	Laudio
5. Libe Mendoza	Jesusen Bihotza Ikastola	Villabona
6. Ane Salvador	Ibaigane Ikastetxea	Bilbo



Sari banaketan Patxi Goenaga (Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako Sailburu ordea) eta Belén Greaves (Bizkaiko Kultura foru diputatua) izan dira, besteak beste.



## Guarderías en pie de guerra

**LOS PADRES Y MADRES DE LOS CUATRO CENTROS DE DONOSTIA AFECTADOS POR LA DECISIÓN DE LAS ADMINISTRACIONES** de no haber incluido en el reparto de competencias el servicio de comedor-cocina de los centros de cero a tres años se han movilizado para que se

subsane esta tremenda deficiencia. En estas edades, la alimentación no es sólo un momento del día donde se recuperan fuerzas para seguir trabajando, sino que debe suponer un equilibrado aporte alimenticio, adecuado a la etapa e incluido dentro del currículo escolar.

## AERÓBIC EN OLETA-ARRI BERRI



A lo largo de este curso escolar veinticuatro madres de Oleta-Arri Berri han asistido a clases de aeróbic organizadas por la propia asociación de madres y padres, en el Polideportivo de Altza. El curso que viene tienen intención de repetir experiencia ya que cuentan de nuevo con un gran número de interesadas en practicar este deporte.

## BODAS DE PLATA

Murumendi de Beasain, Lizardi de Zarautz y Larraña de Oñati, entre otros, celebran este curso las bodas de plata del centro. Por este motivo durante este curso escolar han llevado a cabo varias actividades de todo tipo tales como teatros, exposiciones fotográficas y de pintura o presentaciones de libros. Este último es el caso del colegio Murumendi de Beasain que sacó a la luz hace unos días un libro especial en el que se recogen los trabajos actuales del alumnado de diferentes ciclos, además de artículos de personas que guardan, o han guardado, relación con el colegio en diferentes aspectos.

El Instituto Larraña logró juntar en un emotivo homenaje a los directores y directoras que habían pasado por el centro, así como representantes del profesorado y de las asociaciones de padres y madres, a todos ellos les entregó una placa conmemorativa.

El Instituto Lizardi de Zarautz también reunió a antiguos y actuales representantes de su comunidad escolar en un acto que contó con la presencia de una hermana del escritor y poeta Xavier Lizardi, a quien debe el nombre el centro y que presenció cómo se colocaba un busto de su hermano a la entrada del instituto.



LIZARDI - Zarautz



LARRAÑA - Oñati



Murumendi - Beasain



## SALBATORE MITXELENA

### literatura lehiaketako sariak

Zarauzko Udaleko Euskara Zerbitzuak antolatzen duen Literatura Lehiaketaren XXIII. edizioa izan da aurten-goia. Orokieta ikastetxeko ikasleek zenbait sari eskuratu dituzte, hainbat sailetan. Liburuaren Eguna dela eta, aurten hainbat saio antolatu ditugu Orokietan ipuin kontalarien inguruan. Saio horiek, ordea, berezitasun bat zuten: atzerriko hizkunt-

zetan kontaktzen ziren ipuinak, baina ez edozein hizkuntzatan, ikasleen familien hizkuntzatan baizik. Malika Zerrad-ek, esate baterako, arabieraz kontatu zituen ipuinak Riham bere alabaren, eta Chaid, Abderraman eta Juliaren laguntzaz. Ondoren, lau urteko haurrentzat, beste narrazio bat antolatu zen, alemanez.



#### A1 SAILA, IPUINA

1. SARIA: Ander Buenetxea Garcia. "Baleen istorioa"
2. SARIA: Jone Aldalur Gandiaga "Amona mantalgorri koloreko larrosak"

#### A2 SAILA, IPUINA

2. SARIA: Ane Lazkano Ostolaza "Xagua eta tranpa"

#### B SAILA, IPUINA

1. SARIA: Julen Ucin Gurrutxaga "Handik hona"

#### B SAILA, POESIA

2. SARIA: Amaia Aranbarri Oiarzabal "Ilargia"



## Gurasoen formazioa

### "KARMENGO AMA"

**BADIRA 8 URTE GURE ESKOLA "IKAS KOMUNITATE" BIHURTZEKO PROZESUAN HASI GINELA. HELBURU NAGUSITZAT HONAKO HAU HARTU GENUEN: DESBERDINTASUNAK GAINDITZEA, IKASLE GUZTIEK KALITATEZKO HEZKUNTZA IZAN DEZATEN.**

Helburu hori lortzeko ezinbestekoa zen eskola zabaltea, eta ingurune hurbiletik hasia: familia, auzoko hezkuntza eragileak eta elkarteak. Eskola ireki egin behar zen denon ekarpenekin aberasteko.

Familiak ezinbestekoak dira umeek ikasketetan eta gizartearen bizitzeko jarraibideetan aurrera egin dezaten. Horregatik, horien partaidetza berrmatzeko, hainbat ekintza antolatu genituen, eta horietako bat GURASOEN FORMAIZIOA izan zen.

Urteak daramatzagu gurasoei beren eskaera, behar eta gustuen arabera ikastaroak eskaintzen. Ikastaro horiek eskola orduetan antolatzen dira, eskolan bertan, oso eroso egiten baitzaie umeak gelan utzi eta beste gela

batean sartzea ikastera. Horrez gainera, konturatu gara seme-alabak asko motibatzen, aberasten... direla, eta autoestimua handitzen zaiela gurasoak eskolatik gertu, era aktiboan parte hartzen... ikusten dituztenean.

Ikasturte honetan, ikastaro hauek antolatu ditugu gurasoen formazioa programaren barruan:

- Eskulanak.
- Informatika.
- Sorospena.
- Haur kantak eta jolasak.
- Osasuna eta haurrenheziketa.
- Euskara.

Ikastaro horietan parte hartu duten guraso gehien balorazioa oso positiboa izan da, ikasteaz gain, ondo pasatzeko eta beraien arteko harremanak sendotzeko aukera paregabea izan baitute.



## GOIESKOLAKO KIROL TOPAKETA

**MAIATZAREN 20AN, ESKORIATZAN, IV. KIROL TOPAKETAK OSPATU ZIREN.**

Bertan, Goieskola eskoletako 4. mailako ikasleek hartu zuten parte.

Topaketa hauen helburuak hauek lirateke:

- Joku tradizionalak ezagutzea.
- Debagoienako eskola publikoetako ikasleak elkar ezagutzea.
- Eta ondo pasatzea.

Urtero bailarako eskola batean ospatzen da.

## Educación para la paz en OIANGUREN

**EL INSTITUTO OIANGUREN DE ORDIZIA HA PARTICIPADO**

recientemente en las I Jornadas de Intercambio de Buenas Prácticas en la Educación para la Convivencia y la Paz que se celebraron en el Palacio Europa de Gasteiz. El proyecto educativo de Oianguren fue presentado por Jaione Bengoetxea y Josean Pinedo, profesora de inglés y orientador, respectivamente, ambos miembros de la Comisión de Convivencia del centro.



## ELIZATXO IKASTOLA, gimnastikako infantil mailako txapelidun

Hernaniko gimnastikalaria goreneko mailan ibili dira gimnastika erritmikoko Gipuzkoako aipatzeko txapelketan. Bereziki aipatzekoa izan da Elizatxo ikastolako neskek infantil mailan egindako lana, emaitzak onak izan baitituzte bakarkako nahiz taldekako sailetan. Elizatxo ikastolaren taldekako saileko garaipena Lara Peman, Karen Juanes, Amaia Agirre,

Idoia Arregi eta Ainhoa Unzueta eskutik etorri zen. Alebin mailan ere ongi ibili ziren, eta banakako sailean Ainhoa Gaspar hirugarren gelditu zen. Infantil mailan, Elizatxok taldekako sailean irabazteaz gainera, aipatzekoa izan zen Amaia Agirre laugarren eta Idoia Arregi bosgarren gelditu izana. Kadete mailan, berriz, Gorane Iturralde bigarren gelditu zen.



Elizatxoko ikaslea da, orobat, baina BHIkoa, Ion Apezetxea Ruiz, honako garaipen hauek lortu dituena:

**JUVENIL MAILAN :**  
Irabazitako txapelketak:  
- Sopela (maiatzean)  
- Lezama (urtarrilean)  
- Audio (otsailean)  
- Egja (azaroan)

**AFIZIONATU MAILAN**  
- Bergaran (maiatzean) txapelidun

Orain, Espainiako Txapelketa jokatu du Logroñon.



# Día del libro en ALTZA IKASTETXEA

CON MOTIVO DEL DÍA DEL LIBRO EL CENTRO ALTZATARRA ORGANIZÓ UNA EXPOSICIÓN ESPECIAL



Los de tercero de primaria, y en homenaje al El Quijote que celebra su cuarto centenario, llevaron a cabo toda una serie de actividades centradas en el dicho libro: teatros, lecturas del libro, exposiciones, e incluso hicieron marcadores para lectura. Los del ciclo de infantil, sin embargo, hicieron sus dibujos basados en los cuentos clásicos tales como La casita de chocolate o El soldadito de plomo.

## Proyecto "GIPUZKOAN ZEHAR"

El pasado mes de abril se dio por finalizado el proyecto telemático "Gipuzkoan zehar" entre el centro Beraun Berri de Errenteria y la Ikastola Langile de Hernani. El proyecto pretende, por un lado, conocer los diferentes pueblos de Gipuzkoa y, por otro, reforzar el uso de las nuevas tecnologías mediante la comunicación vía correo electrónico entre el alumnado de los centros participantes. Hay que destacar lo positivo del entramado de relaciones afectivas que surge entre el alumnado, las rela-

ciones pedagógicas y cooperativas que se establecen entre el profesorado de los dos centros implicados a lo largo de la planificación y desarrollo de la actividad, la motivación que surge al abordar el análisis de cada pueblo con la finalidad práctica de darlo a conocer a otros y, la nueva sensibilidad que se va generando respecto a la utilidad que va teniendo el ordenador en las aulas, donde además de ser un instrumento de aprendizaje va siendo también un medio para fomentar las relaciones y la comunicación interpersonal.



## GAINZURI ETA AGENDA 21

Aurreko apirilean, Eskolako Agenda 21 ekimenaren baitan, mahai-ingurua egin zuten Zumarragako eta Urretxuko ikasleek eta alkateek. Mahai-inguru horretan, urari buruz egindako ikerketaren ondorioak plazaratu zituzten ikasleek, eta alkateek gai horri jarraipena egite-

ko eta berriro elkartzeko hitza eman zuten. Hala, Zumarragako Ur eta saneamendu batzordeak bilera berezia egin zuen, eta hogeitabat gaztetxok parte hartu zuten bertan, Gain Zuri eta Jose Mari Iparragirre ikastetxeen ordezkari gisa, besteak beste.





## Aste berdea, DOMINGO AGIRRE IKASTETXEAN

**HITZALDIAK, ANTZERKIA, MENDI IRTEERA DIDAKTIKOK, BERTSOAK, MUSIKA... HORIEK IZAN DIRA, LEGAZPIKO DOMINGO AGIRRE IKASTETXEAN BERRIKI EGIN DUTEN ASTE BERDEKO PROTAGONISTAK.**

Horiek eta, jakina, irakasle, ikasle eta gurasoak ere bai. Aste horretarako antolatu zuten egitarauko lehen ekintza zaborrari buruzko hitzaldia izan zen; ikastetxeko 6. mailako ikasleek 4. eta 5. mailetako ikasleei eman zieten hitzaldi hori lehenik, eta gero kaleko jendearentzat egin zuten. Ondoren, 'Amona honekin kontuz!' antzerki lana plazaratu zuten, eta mendi irteera didaktikoa



egin zuten gero. Amaitzeko, Ingurumen Jaialdia antolatu zuten. Urteak dira ikastetxe horretan zaborraren auziari buruzko kezka dutela; hala, aurreko ikasturtean lanketa

berezia egin zuten gai horretaz, Eskolako Agenda 21 ekimenaren proposamenari jarraituz. Ikasleek Berzik birziklatze enpresara, Sasetako plantara eta abarretara ikustaldiak egin

dituzte, eta ikustaldi horietatik ateratako ondorioekin, eta gelan ikasitakoarekin, hitzaldi interesgarria prestatu zuten. Hitzaldia hilaren 6an eman zuten ikastetxeko ekitaldi aretoan.

## LIZARTZA ETA BERAUN BERRI

**AFEKTIBITATEAK ikasle arteko KOMUNIKAZIOARI ERAGITEN DIO eta eskola arteko harremana bultzatzen du**



Aurreko ostiralean "Mimi" ardiak eta "Motz" txakurrak (Beraun Berri eta Lizartzako pelutxe bidaiariak) Tolosan aurkitu zuten norbere gelara itzultzeko tokia. Trenetik jaitsi zirenean, poza eta hun-kigarritasuna izan ziren nagusi. Hura poza!, berriro gurekin! esaten zuten txiek.

Afektibitatea dela medio, bi ikastetxetako ikasleen komunikazioa e-postaz sakontzeko aukera ematen du "PELUTXE" proiektu telematikoa.

Ikasturte hasieran gela bakoitzean pelutxe bat erosten da. Horiekiko afektibitatea bultzatu ondoren (etxera eraman, eskolako ikasketa prozesuaren partaide izan, jaietako edo ekintza osagarrietako lagun izan), bidaia egin behar du pelutxeak, eta

denboralditxo batez beste ikastetxe bateko ikasleekin egon beharko du. Bien bitartean, bigarren ikastetxeetako pelutxearekin igarotzen dituzten uneen berri emango diete pelutxea erosi duten ikasleei.

Eskolatik kanpo dagoen bitartean, jakin-minez daude ikasleak: nola ote dago, zertan arituko ote da, zer-nolako ospakizunetan parte hartuko ote du, gogoratuko al da gurekin, ondo moldatzen ote da?... Bide batez, hango pelutxea gure ikastetxean ondo sentitzen den, disfrutatzen ari den, zer-nolako lanak egin dituen, ikasten ari garen... kontatzeko irrikaz gaude.

Aukera ederra da ikastetxetako ikasleek elkar ezagutu dezaten, egiten dugunaren berri izan dezaten...á



# ¿Quieres colaborar? Nahi duzu gurekin parte hartu?

Infórmate aquí o en/Galdetu hemen edo:

[www.jangelasolidaria.com](http://www.jangelasolidaria.com)

943 40 47 40



## Colabora tú también/Parte hartu zeuk ere

Si quieres colaborar en la alimentación de 500 niños huérfanos de Wukro, envía este cupón. ¡Gracias por tu solidaridad!

Izena-Abizenak/Nombre-Apellidos: .....

Helbidea/Domicilio: .....

PK./C.Postal: ..... Herria/Población: .....

Tel.: ..... e-mail: ..... NAN/nº D.N.I.: .....

Bakarra/Única aportación

Hilabetekoa/Mensual

Hiruhilabetekoa/Trimestral

Seihilabetekoa/Semestral

Urtekoa/Anual

Kopurua/Cantidad

Kontu Korrentea/

nº de Cuenta Corriente

Desgrabazio fiskalerako ziurtagiria jaso nahi duzu?

¿Quieres recibir justificante para la desgravación fiscal?

€

Bai/Si

Ez/No

Bazkide izatea ez ba duzu nahi, baina diruematea egin nahi baduzu gure web-orrian egin dezakezu:

Si no deseas asociarte pero quieres dar un donativo puedes hacerlo a través de nuestra web:

[www.jangelasolidaria.com](http://www.jangelasolidaria.com)

Edo kontu korrente hauetan/ O en las siguientes cuentas corrientes: JANGELA SOLIDARIA

EUSKADIKO KUTXA: 3035 0060 41 0600600006

KUTXA: 2101 0001 19 0010969640

Edo 943 404 740 ra deitu eta informazio guztia emango dizugu/ O llama al teléfono 943 404 740 y te informaremos.

Las personas interesadas tienen el derecho a conocer, rectificar, cancelar u oponerse al tratamiento de la información que les concierne y autorizan a que pase a formar parte del fichero medicusmundi gipuzkoa (Serapio Mujika, 33, beheko, 20016 DONOSTIA, Tel.: 943 404 740, Fax: 943 404 300, E-mail: gipuzkoa@medicusmundi.es) ante el cual podrán ejercitar sus derechos y a que sea utilizada para mantener la relación comercial y recibir información de nuestra organización. Si no desea recibir información de medicusmundi gipuzkoa señale con una x en esta casilla.  Ley orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos.



# miramon

ZIENTZIAREN KUTXAGUNEA  
KUTXAESPACIO DE LA CIENCIA

## DONOSTIAN

### HONA HEMEN ZIENTZIA AURKITZEKO FORMULA:



**[jakin + jolas]<sup>2</sup> = miramon**

*Kutxak, bere Gizarte-Ekintzaren bidez, zientzia jolasgarriago bihurtzeko formula zehatza aurkitu du, **Miramon.Zientziaren KutxaGunea**.*

*Ingurunean duguna hainbat sistema elkarrengileren bitartez uler dezagun asmatutako gune bat. Hemen ukitu, behatu, ulertu, gozatu egin baitezakezu. Zatoz eta begira egiozu munduari beste begirada batez.*

- 156 esperimentu elkarrengile.
- 10 gaikako erakusketa iraunkor.
- Planetarioa.
- Behatoki astronomikoa.
- Aldi baterako erakusketak.
- Ikastetxeetarako hezkuntza-programak
- Programa didaktikoak
- Aparkalekua eta bertaratzeko bide erosoak.

#### **Mikeletegi Pasealekua 45. DONOSTIA**

Urriaren 1etik maiatzaren 31 arte: Asteartetik larunbatera 10 - 19 h.  
Igande eta jaiegunetan 11 - 19 h.

Ekainaren 1etik irailaren 30a arte: Asteartetik larunbatera 10 - 20 h.  
Igande eta jaiegunetan 11 - 20 h.

*Itxita:* Asteleheneretan, Urtarrilaren 1an, Urtarrilaren 20an eta Abenduaren 25ean